

Etapa județeană/sectoarelor municipiului București a olimpiadelor naționale școlare - 2024

**OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA ITALIANĂ
Probă scrisă
23 martie 2024**

CLASA a XII-a NORMAL

**TOATE SUBIECTELE SUNT OBLIGATORII.
TIMP DE LUCRU: 3 ORE
NU SE ACORDĂ PUNCTE DIN OFICIU.**

SUBIECTUL I Comprensione della lettura (30 puncti)

Leggi attentamente il testo:

Semplice da realizzare, perfetta per ogni occasione, l'insalata caprese è tra i piatti principali che amiamo gustare durante l'estate. Ma, oltre a essere fresca e saporita, la Ricetta della Caprese nasconde anche un'origine davvero particolare: scopriamola insieme!

L'insalata Caprese è un secondo piatto partenopeo¹ che, come suggerisce il nome, ha le sue origini nella bellissima Isola di Capri. Sulla sua storia, così come accade per molti dei piatti tipici del nostro paese, esistono diversi miti e leggende. Ma la vicenda più accreditata sull'origine di questa deliziosa insalata, riporta la nascita del piatto durante il secondo dopoguerra. Molti sostengono che la Ricetta della Caprese debba la sua nascita a un muratore particolarmente patriottico, il quale amava racchiudere i colori del nostro tricolore all'interno di un panino: basilico, pomodoro e mozzarella andavano così a farcire una morbida pagnotta di pane da gustare durante la pausa pranzo.

Tuttavia esiste una prova storica antecedente a questa vicenda, che collocherebbe l'inizio della storia della Caprese intorno agli anni '20, quando la ricetta del piatto fece la sua comparsa nel menù dell'Hotel Quisisana di Capri. Si dice, infatti, che la Caprese facesse parte di una cena futurista, organizzata per il fondatore di questo movimento storico-culturale, Filippo Tommaso Marinetti. Al fine di stupire il poeta, che più di una volta si era scagliato² contro la cucina tradizionale, si diede vita a questa particolare insalata che, oltre a rappresentare l'Italia nei colori e negli ingredienti, si contrapponeva alla classica pasta che lo stesso Marinetti definiva "passatista"³ di pesantezza".

E non finisce qui: a quanto pare, secondo le cronache cittadine, la caprese fu anche la protagonista di una vicenda che coinvolse, addirittura, il Re Farouk, sovrano d'Egitto. Nel 1951, il sovrano si recò in visita a Capri con la famiglia e in un pomeriggio assolato, dopo la richiesta di un pasto veloce che potesse placargli la fame, ebbe l'occasione di assaporare un fragrante panino farcito con pomodoro, mozzarella e basilico. Inutile dire che, anche un nobile palato come quello del re Farouk, rimase estasiato dall'incontro di questi tre sapori tutti nostrani!

(<https://www.ilgiornaledelcibo.it/ricetta-della-caprese-come-nacque/>)

¹ partenopeo = napoletano

² scagliarsi = (fig.) inveire, insultare;

³ passatista = conservatore;

A. Indica se le seguenti affermazioni sono vere o false e giustifica le tue risposte:

10 puncti

	Affermazione	VERO	FALSO
1.	Con ingredienti freschi e saporiti, l'insalata caprese si mangia d'estate.		
2.	L'insalata caprese è un aperitivo pieno di nutrienti tipico torinese.		

3.	L'apparizione dell'insalata caprese data ai tempi dei Romani.		
4.	Filippo Tommaso Marinetti amava tanto la cucina italiana tradizionale.		
5.	Il sovrano d'Egitto, durante una visita in Italia, è rimasto colpito dalla bontà dell'insalata caprese.		

B. Rispondi alle domande:

10 punti

- Quali erano gli ingredienti che usava il muratore per preparare il suo pranzo?
- Che ruolo ha avuto Filippo Tommaso Marinetti nella creazione dell'insalata caprese?

C. Redigi il riassunto del brano (60-70 parole).

10 punti

SUBIECTUL al II-lea Competența lingvistică (30 puncte)

II. 1. Leggi il testo che segue e scegli la variante giusta per completarlo. 20 puncte

(1)... giorno il postino deponeva qualche busta nelle (2)... degli inquilini, solo in quella di Marcovaldo non (3)... mai niente, perché (4)... gli scriveva mai: (5)... arrivava solo, di tanto in tanto, un'ingiunzione di pagamento della luce o del gas.

– Papà, c'è posta! – grida Michelino.

– Ma va'! – risponde lui. – È la (6)... réclame!

In tutte le cassette delle lettere spiccava un (7)... ripiegato azzurro e giallo. Diceva che per fare una bella saponata il "Blancasol" era il (8)... dei prodotti; chi si presentava (9)... foglietto azzurro e giallo, ne avrebbe avuto un campioncino gratis.

(10)... questi fogli erano stretti e lunghi, alcuni d'essi sporgevano fuori dall'imboccatura delle cassette; altri erano per terra appallottolati o solo un po' sgualciti, perché molti inquilini, quando aprivano la cassetta, buttavano subito via tutta la carta pubblicitaria che l'ingombrava. Filippetto, Pietruccio e Michelino, figli di Marcovaldo, (11)... a far collezione di buoni "Blancasol": un po' li raccoglievano per terra, un po' li sfilavano dalle fessure, un po', addirittura, li (12)... con un fil di ferro.

– Ne ho più io!

– No, contali! Scommettiamo che sono io che (13)... ho di più! La campagna pubblicitaria di "Blancasol" aveva battuto tutto il quartiere, portone per portone. E portone per portone i fratellini si diedero a battere il quartiere e fecero incetta di buoni. Qualche portinaia li cacciò:

– Monelli! Cosa venite a rubare? Io telefono alle guardie! –

Qualche altra fu contenta che (14)... un po' di pulizia di tutta quella cartaccia che si depositava lì ogni giorno. Alla sera, le due povere stanze di Marcovaldo erano tutte azzurre e gialle di foglietti del "Blancasol"; i bambini li contavano e ricontavano e li ammucchiavano in pacchetti come i cassieri delle banche fanno con le (15).....

Italo Calvino, *Marcovaldo*

(1)	a. qualche	b. ogni	c. spesso	d. tutto
(2)	a. cassette	b. casette	c. casine	d. cassettoni
(3)	a. c'erano	b. ci sono	c. c'era	d. c'è
(4)	a. neppure	b. neanche	c. niente	d. nessuno
(5)	a. le	b. gli	c. loro	d. lo
(6)	a. solita	b. insolita	c. unica	d. comune
(7)	a. dossier	b. réclame	c. foglio	d. foglia
(8)	a. migliore	b. peggiore	c. pessimo	d. speciale
(9)	a. col	b. colla	c. con la	d. con lo
(10)	a. benché	b. a patto che	c. siccome	d. appena
(11)	a. cominciarono	b. cominciavano	c. cominciasse	d. cominceranno
(12)	a. toccavano	b. pescavano	c. mettevano	d. fucilavano
(13)	a. ne	b. -	c. li	d. gli
(14)	a. facessero	b. fecero	c. faceva	d. ha fatto
(15)	a. banconota	b. banconote	c. carta di credito	d. cassaforte

II. 2. Traduci in italiano il brano sottoindicato.

10 punti

Omul este ființă sociabilă, ca atare nu poate trăi singur și chiar în afară de familia sa simte nevoia unei alte tovarășii. Și atunci caută ființa cu care se potrivește, se aseamănă, în societatea căreia se simte bine. Între adevărații prieteni trebuie să existe o apropiere de gânduri, de idei, de preocupări, de gusturi, cu alte cuvinte o potrivire din toate punctele de vedere. Iar prietenia adevărată pretinde în primul rând sinceritate. Ne atrage un om vesel, comunicativ, apropiat, un bun povestitor, un om de spirit, sincer sfătuitor, înțelept, cald, într-un cuvânt un om prietenos. (Grigore Băjenaru, *Bună dimineața, băieți.*)

SUBIECTUL al III-lea Produzione scritta (40 punti)

Scrivi un saggio a partire dall'affermazione di Mark Twain: *“Tra vent’anni non sarete delusi delle cose che avete fatto ma da quelle che non avete fatto. Allora levate l’ancora, abbandonate i porti sicuri, catturate il vento nelle vostre vele. Esplorate. Sognate. Scoprite.”* (220-240 parole)

NB: Regola per contare le parole: si considera una parola qualsiasi insieme di segni posto tra due spazi: “l’informazione” = 1 parola; “comunicazione tecnico-scientifica” = 2 parole; “Un buon soggetto” = 3 parole; “Non l’ho mai visto” = 4 parole.